**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 45 (1919)

Heft: 4

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Ventilateurs Pressions de 2 à 2000 mm de colonne d'eau

Demandez la brochure No. B. T. 3510

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, Winterthur

### SIEMENS - SCHUCKERTWERKE

Succursale: ZURICH Löwenst., 55



La longue durée de l'interrup teur Zeta

### 15000 couplages

est augmentée par la possibilité

de remplacer les ressorts, dans la tête de l'interrupteur, Le remplacement s'effectue sans outillage spécial, sans déserrage de vis et sans aucun danger, la tête étant

SANS AUGMENTATION DU PRIX DE L'INTERRUPTEUR

# Coffres-forts

de construction incombustible et incrochetable fabriqués par la maison

à Berne

Médaille d'Or: Exposition Nationale Suisse Berne 1914

TECHNICIEN en machines, 27 ans, ayant suivi le technicum de Winterthur, 3 ans de pratique d'ate-lier et 4 ans de bureau dans une des premières fabriques de machines (outillage et mécanisme) de la Suisse crientela désignablements. orientale, désire changement de poste. Offres sous 104, à L'Indicateur Vaudois, Lausanne.

### INGÉNIEUR

expérimenté dans le chauffage cen tral, la ventilation et les installations de cuisine, bon constructeur, est demandé par importante maison de la Suisse romande comme

#### Chef de bureau technique.

Adresser offres avec copies de cer-tificats, références et prétentions de salaire, sous T. 21 207 L., Publicitas S. A., Lausanne.

Nous attirons l'attention des lecteurs sur l'encartage Sulzer Frères joint à ce numéro.

### Mise au concours de travaux

Sont mis au concours les travaux et fournitures suivants pour magasins à munition près d'Altdorf, canton d'Uri.

### a) SERRURERIE:

Portails, grilles et portes en fer.

### b) MENUISERIE:

Portes de magasin à un et deux vantaux.

Les entrepreneurs de nationalité suisse peuvent prendre connaissance des plans et conditions et se procurer les formulaires de soumission du 10 au 22 février 1919, à Berne, Palais fédéral, pavillon Est, 3me étage, chambre

Les offres devront être adressées sous pli fermé, affranchi, portant la mention « soumission » jusqu'au 25 février 1919, à l'Administration soussignée à Berne.

Département militaire suisse Service du Génie Bureau de construction des fortifications

Berne, le 4 février 1919.

# Grande Fabrique Suisse de Machines

# Travaux techniques-littéraires

ingénieur d'un certain âge, de langue maternelle française,

habitué à un travail indépendant, possédant talent littéraire ainsi que connaissances techniques approfondies, suffisamment versé dans la langue allemande pour traduire dans un français tout-à-fait pur des articles allemands.

La préférence serait donnée aux candidats ayant été professeur

dans une Ecole technique.

Adresser offres détaillées avec copies de certificats et renseignements concernant l'âge, les études faites, l'activité jusqu'à ce jour, les prétentions, la date d'entrée possible, sous chiffre Z. C. 753, à L'Indicateur Vaudois, Lausanne.

# Jeune Architecte

Z.G. 94

ayant fréquenté technicum et polytechnicum, fait 7 ans de pratique de bureau et chantier, cherche place dans bureau d'architecture où il aurait l'occasion de se perfectionner dans la langue française.

Offres aux initiales Z. G. 94, à Rodolphe Mosse, St-Gall.

#### JEUNE HOMME

intelligent, possédant de bons certificats de l'école secondaire et de l'école des métiers, avec connaissances pratiques,

cherche place
dans entreprise de bâtiments,
pour bureau et chantier, pour se
perfectionner dans la branche et la
langue. — Environs de Genève préférés. — Ecrire sous M-4240-Y,
Publicitas S. A., Berne.

Nous cherchons un jeune

### Surveillant

### maçonneries

connaissant très bien la partie pour la surveillance de maçonneries soi-gnées. Entrée immédiate

Adresser les offres à la Direction des Travaux de la Jogne, M. Gruner, ing. conseil, Broc (Fribourg).

### Ingénieur

offre de représenter à commission, en France, affaire ou industrie inté-ressant la construction et les travaux publics. — Pa Bellièvrè, Paris. Paul Sabin, 3, rue de



Le propriétaire du brevet suisse Nº 76959, Machine à corder le crin, dans la fabrication du crin frisé

désire entrer en relations avec les fabricants suisses en vue de la mise en valeur de l'invention brevetée

S'adresser à Matthey-Doret & C'\*, 17, Boulevard extérieur, Berne.

#### Plaques à enchaînement

Brevet 46934.— Licence offerte pour les cantons de Berne (Oberland), Uri, Unterwald, Glaris, Fribourg, Grisons, Apperell, Saint-Gall, Thurgovie, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Plaques en béton armé, utilisables de plusieurs côtés, insurpassables

Plaques en beton arme, utilisables de **plusieurs côtés**, iusurpassables pour la **construction des digues**. Voir la description dans la *Schwelz*. Wasserwirtschaft, N° 22 de la ½ année, et dans le *Bulletin technique*, N° 46 de la ½ année, et dans le respectable. Les intéresses sont priés de s'a, dresser à M. O. Brodheck, incénieure.

dresser à M. O. Brodbeck, ingénieur-Liestal. O. F. 1733 A.

BUREAU INTERNATIONAL DE 🛢 BREVETS D'INVENTION

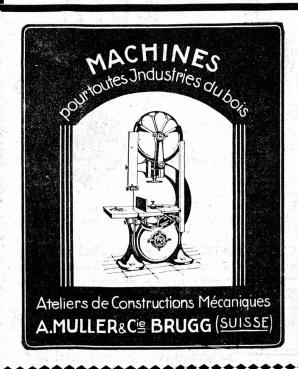


à vendre

Carrières d'Arvel, Villeneuve (Vaud)

# Drahtseilbrücke über die Emme

E. FATZER, ROMANSHORN (SUISSE) FABRIQUE DE CABLES METALLIQUES POUR TOUS LES USAGES ET DE TOUTES DIMENSIONS



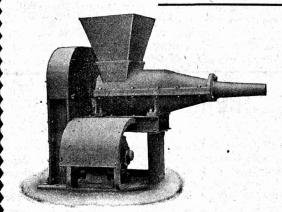
# Guide et Carnet du Locataire

avec formulaire de bail, renseignements et 36 quittances de loyer, 50 c. Livret du propriétaire, 80 c. Règlement de maison à afficher

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION Jumelles, 4. LAUSANNE

# Société Suisse pour Construction de Locomotives de Machines

WINTERTHUR



# MACHINES A BRIQUETER

la tourbe, le charbon, la poussière de coke, etc.

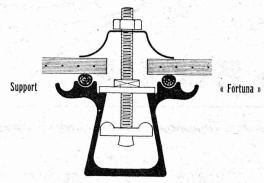
Livrables de suite.

# TOITURES DE VERRE

SANS MASTIC

(Système Zimmermann)

Toiture éprouvée pour fabriques, gares, etc.



# Walther & Müller

Maison Suisse

BERNE

Maison Suiss

BUREAU TECHNIQUE

Demandez notre visite.

TÉLÉPHONE 912.

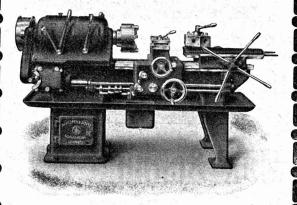
Adresse télégraphique: WALTHERMULLER

# Schræter, Jenny & Cie

Fabrique pour la

Construction de Machines-Outils

SCHAFFHOUSE



Bureau pour la vente : ZURICH Schützengasse, 24

### Toitures de verre

et éclairage vertical

Tasseaux en 18 profils particuliers brevetés

Systèmes "KULLI" sans mastic, en fer laminé, tôle d'acier galvanisée, aluminium, plomb et bois.

Usine pour Toitures de verre SIMON KULLI OLTE

MON KULLI, OLT le plus ancien établissement spécial fondé en 1854.

Seule usine de la Suisse possédant des machines spéciales pour fabriquer elle-même les tasseaux.

Maison suisse. Bureau d'ingénieur particulier. Téléphone 56

# Tourne-volets "Universel"

Exposition Nationale Suisse 1914: MEDAILLE D'OR Exposition Internationale pour le bâtiment 1913, à Leipzig MÉDAILLE D'ARGENT

Pour manœuvrer les volets à fenêtres fermées. Za 201

H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)



rubans continus de 1/10 m Rouleaux et rubans continus de 1/10 à 1 m Presspan huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées, pièces isolantes diverses. De,

mandez offres et échantillons. FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES ISOLANTES POUR L'ELECTRICITE-CI-DEVANT

H-WEIDMANN - SA

RAPPERSWILL

SUISSE

# VOIES TRANSPORTABLES

Locomotives Electriques et à vapeur. Vagonnets à caisse culbutante en acier et en bois. Locomobiles. Pompes centrifuqes, Pompes à Diaphragme Moteurs Electriques et à benzine

# FRITZ MARTI S.A. BERNE

Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen Zurich



# Siegrist & Stokar Schaffhouse

Fabrique spéciale d'Articles pour le Dessin

Tables à dessiner « Perfecta »

En vente bans les bonnes papeteries.

Electro-aimants de frein Ventilateurs électriques Petits moteurs



Fabrique d'Ascenseurs et de Machines

### SCHINDLER of Cie

LUCERNE

Division III Appareils électriques.

ASSUREZ-VOUS CONTRE LES ACCIDENTS

professionnels et non professionnels

**MUTUELLE VAUDOISE** 

Tous les bénéfices réalisés reviennent en totalité aux sociétaires.

Contrat annuel.

Ateliers Electro=Mécaniques

# S-Spälti 3urich 5

Harhturmstrasse 191

Téléphone Selnau 44 99

ci=bevant : Wanger et Spälti.

Dente · Rchat · Réparations

Echanges · Bobinage et Transformation

be machines et appareils électriques

be toutes provenances.

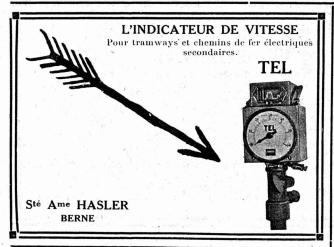
Boiler, réservoirs récipients dexpansion, conduites ainsi que travaux de ferblanterie en tous genres & à des prix avantageux Hch. Bertrams Bâle

### Fers ronds fluss pour béton armé

en barres de 12 à 14 m.

# Max Schmidt & C18 LAUSANNE

25, PLACE SAINT-LAURENT, 25



# Le fer remplace l'acier

### d'Outils: d'organes de machines :

forets, limes conteaux.

engrenages, cisailles, étampes, poinçons, mâchoires de errage

Ressorts de tous genres et de toutes dimensions. Tôle de fer, Pièces détachées,

à tremper. à cémenter

à recuire.

Au moyen de notre procédé breveté, tout objet en fer ou en acier de moindre qualité est susceptible d'être aciéré à la surface. La couche durcie peut varier à volonté de 1/2 à 5 mm. de profondeur. Le degré de dureté et de tenacité des pièces trempées par notre procédé égale celui obtenu jusqu'ici avec le meilleur acier d'outils. Usure minime, aucune déformation des pièces.

Fours normaux disponibles. Travaux de trempe en tous genres. Livraison de pièces d'épreuves.

# de forge,

à chauffer les barres

Avec nos fours brevetés, la chaleur est partout également répartie, même aux surfaces d'appui. Toute oxydation est rendue impossible, donc pas de pièces manquées. Le four peut être conduit même par des ouvriers inexpérimentés.

Fours à fondre, à bleuir et à revenir.

Rendement supérieur. Economie de combustible 40 %. Prospectus et références à disposition.

ALB. BUSS & Cie, S. A. BALE

# Pierres à filtrer

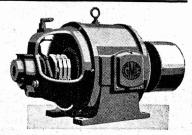
pour tous usages chimiques et techniques; grande porosité et remarquable résistance aux acides. Les meilleures pour remplacer les étamines

Fabrique de colle à froid O. Messmer, Bâle

# G. Meidinger & Cie - Bâle

Fabrique spéciale de Ventilateurs et Moteurs électriques

**Dynamos**: et Moteurs électriques.



jusqu'à 300 HP.

# Ventilateurs à haute pression



# **Ventilateurs** centrifuges

pour tous les besoins de l'industrie.

Ventilation - Séchage Dépoussiérage. Installations frigorifiques Transport de copeaux

Représentant : L. E. GOLAY. ing. Versonnex, 13 — GENÈVE — Téléphone 70 15 Rue Versonnex, 13

# **ASCENSEURS MONTE-CHARGES** MONTE-PLATS

électriques et hydrauliques.

Fabrique suisse de wagons Schlieren S.A. Département: Ascenseurs & Monte-Charges

### Entreprise de Travaux publics et Bâtiments

Bureau d'Ingénieurs pour Etudes, Projets et Exécution

# LOCHER &

IE TALSTRASSE 10 Maison fondée en 1830 J. J. LOCHER

### TRAVAUX HYDRAULIQUES:

Installations hydro-électriques. Fondations à l'air comprimé. Installations pour navigation fluviale.

Construction de Bâtiments industriels et Usines; Travaux en béton armé.

Travaux de Charpenterie:

Construction de halles d'après notre

Toitures imperméables. Pavages en asphalte coulé et comprimé.

# J. BRUN & Cie, Nehikon Fabrique de chaînes et appareils de levage Grands stocks en chaînes pour toutes industries,

ainsi qu'en palans, chariots roulants crics, etc. Demandez nos offres, s. v. p.

# BAUER S.A.

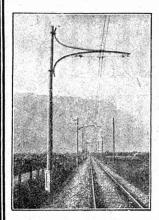
**ZURICH 6** 

Fabrique spéciale de Coffres-forts Portes blindées

Compartiments de location pour banques.

Meubles de bureau en acier - Etagères pour livres et dossier - Installation de Bibliothèques et Archives.

La plus ancienne et la plus importante fabrique suisse de la branche



### BIGLER, SPICHIGER & Cie, S. A.

à BIGLEN (Berne)

Fabrique de meubles en fer et de machines Fabrication spéciale pour

Matériel de lignes de contact et Matériel d'équipement de chemins de fer électriques

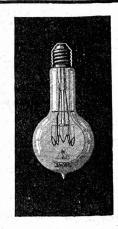
DIRECTION: Ing. MORGENTHALER

#### BUREAU TECHNIQUE à BERNE

Adresse pour la correspondance : BIGLER, SPICHIGER & Cie, à BERNE Adresse télégraphique : ELECTROBIGLEN BERNE Téléphone Nº 26 20

ATELIERS MÉCANIQUES -SERRURERIE MÉCANIQUE - FORGE MÉCANIQUE --**ÉTAMPAGE -- PRESSAGE** 

MENUISERIE MÉCANIQUE PEINTURE -- SOUDURE AU-TOGENE -- FABRICATION D'ARTICLES EN SÉRIES



# LAMPES

à filament étiré

l Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A. ZOUG (Suisse)

USINE à GOLDAU



# Henri Brändli, Horgen

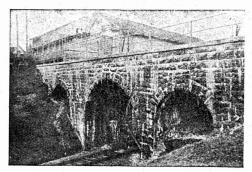
Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

# Asphaltages en tous genres

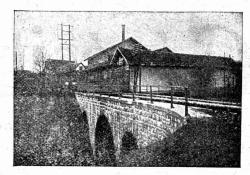
pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussées, etc. Carrelage de bois mis en asphalte. Parquet sur asphalte.

Meilleures références. Télégr. Henri Brändli. Service soigné. Téléphone: 38

### Acqueduc des C. FF. à Rapperswil, 30 m. de long



Avant l'emploi.

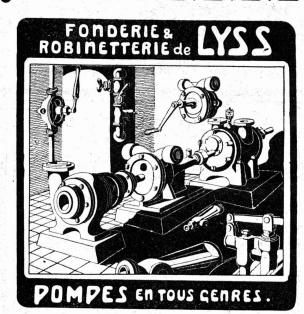


Fabrication et vente:

Kasp. WINKLER & C°
Téléphone: Selnau 3963
Télégrammes: SIKA
Zurich 5

En une nuit et 2 jours par l'emploi du

prompt II a été rendu **complètement étanche**; tout de suite après, on a ouvert l'écluse. **Caves, canaux, puits, galeries** et **tunnels** sont étanchés, même sous les plus fortes pres-sions d'éau; avec garantie. Prospectus et certificats à disposition.





### HARTMANN & BRAUN A.G. FRANKFURT A.M.

Représentant général pour la Suisse :

### Camille BAUER, Bâle

Dornacherstrasse 18

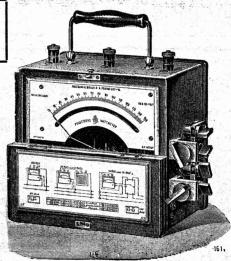


### Instruments de mesure portatifs

Voltmètres, ampèremètres, wattmètres, ohmmètres, essayeurs d'isolement, phasemètres, fréquencemètres, etc., pour toutes espèces de courant. Construction de précision pour laboratoires essais et mesures de contrôle. Constructions plus robustes pour monteurs, etc.

Demander des catalogues ou devis spéciaux.

Voir aussi l'appendice du catalogue extrait 1913.



# **érésite**

Hydrofuge incomparable rendant le mortier rigoureusement imperméable

Représentants généraux pour la Suisse:

Gétaz, Romang, Ecoffey s. A.

LAUSANNE. tél. 3880. VEVEY, tél. 77.

Adresse Télégraphique : Matériaux.



# RENFER & CIE S.A

- BOUJEAN BIENNE



fournissent

**Parquets** en tous genres.

Caisses Cuveaux (P-404-U) Fûts

d'emballages.

Traverses de chemins de fer

Poteaux imprégnés au Bellite-Neuf.

# GRANITS DU TESSIN

Société Anonyme H. Schulthess

Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000

Direction à Lavorgo (Tessin)

Téléph. 9

ESCALIERS, BALCONS SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

SPÉCIALITÉ:

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés, gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer ou en béton armé.

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Représentants:

à Genève M. A. Guelpa, Rue du Stand, 53 à La Chaux-de-Fonds, M. R. Chapallaz, architecte

# Tôles perforées





Plaques isolantes "Asphaltine" à combinaisons variées. - Vernis d'asphalte. - Asphalte pour parquets. Mastic d'asphalte pour usages. - Matières désinfectantes.

Fabrique de Cartons bitumés et de Produits de Goudron

Téléphone 12

Muttenz-Bâle

### Ateliers de Construction

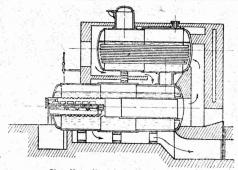
# OERLIKON

Bureau de LAUSANNE GARE DU FLON

### Eléments de Chauffage électrique

pour installations industrielles:

Séchoirs, filatures, chaudières maintenues sous pression au repos, soufflantes à air chaud, fonderies, poêles à sécher les moules, fabriques de produits chimiques, machines d'apprêtage, séchoirs d'imprimerie sur coton.



Chauffage électrique des chaudières maintenues sous pression au repos, pendant la nuit et les dimanches, préparation d'eau chaude pour les bains, etc.



# Constructions brevetées "Système Hetzer"

Bâtiments de grande envergure, tels que : Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.

Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solid<sup>i</sup>té à toute éprenve. Superficie couverte en Suisse jusqu'à ce jour : environ **160 000 m**<sup>2</sup>

Etudes, devis et exécutions par la

Société Suisse pour nouvelles constructions en bois "Système Hetzer S. A."

Téléphone Hottingen 1915 à Zurich Stampfenbachstrasse 15



#### Références :

Remise pour les locomotives des C.F.F. à Berne; Tolt des perrons des C.F.F. à Gossau, Viège, Letten-Zurich, Schubelbach, Frick etc., Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten. Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de cellulose Attisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Batiments militaires, tels que; manèges, hangars, Entrepõis, etc.



CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

# ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

de VEVEY (Suisse)

### TURBINES et RÉGULATEURS

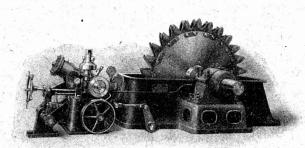
Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.
ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts et plaques tournantes. Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et CROISEMENTS



Turbine 4000 HP. avec régulateur agissant sur le pointeau et le déflecteur.

### Fonderie de FER et de BRONZE

PONTS et Charpentes métalliques. RÉSERVOIRS

et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES sur demande.

# EMBRAYAGE BENN

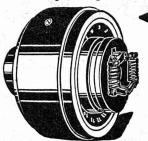
Protégé dans tous les pays industriels par 29 brevets et de nombreuses marques déposées.

L'Embrayage à friction, système Benn, a fait ses preuves dans les conditions de marche les plus difficiles.

C'est par un **Embrayage Benn** qu'est commandé le propulseur du nouveau brise-glaces-russe «**Pierre-le-Grand**».

La garantie imposée était que l'embrayage devait glisser quand le couple de torsion correspondrait à 3.100 chevaux-vapeur, ceci dans le but d'éviter que des ruptures se produisent si l'hélice venait à rencontrer de gros blocs de glace.

De tous les nombreux systèmes proposés, c'est l'Embrayage Benn qui fut choisi parce que, seul, il est capable de remplir cette condition.



SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL Succursale: USINES DE CLUS (Canton de Soleure).

# G. RUTTIMANN :: LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

36

TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

# Réseaux électriques aériens

MÉTAL DÉPLOYE



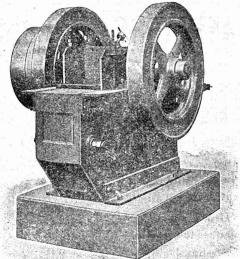
FRANCILLON & Ci,

### CONCASSEURS

Nouve le construction avec tige broyense et excentrique co ubinée en une seule pièce.

Nouveau **concasseur** combiné avec laminoir pour la fabrication de ballast, petit gravier et de sable. Rendement de 30 à 400 m<sup>3</sup> **Machines** à **trier** et à **laver** le gravier et le sable.

Appareils et Machines de levage. Matériel roulant — Ventè et location.



ROBERT AEBI & Cie - ZURICH

# Ascenseurs Stigler

les plus répandus du monde :

### E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes LAUSANNE

Réparations Transfor

Transformations Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30